

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

Dri realizácii kultúrnych podujatí v areáli Kasární - Kulturpark

Č. 2013002919

uzavretá podľa ustanovení § 269 ods. 2 a nasledujúcich zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka

Zmluvné strany

Mesto: **Mesto Košice**
so sídlom Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
IČO: 00691135
DIČ: 2021186904
štatutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH - primátor mesta
webové sídlo: www.kosice.sk

(ďalej len „Mesto“)

Organizácia: **Ústredie ľudovej umeleckej výroby**, štátna príspevková organizácia
so sídlom Obchodná ulica 64, 816 11 Bratislava
IČO: 00164429
DIČ: 2020798736
štatutárny orgán: Mgr. Dana Kľučárová, PhD., generálna riaditeľka
webové sídlo: www.uluv.sk

(ďalej len „Organizácia“)

(ďalej spoločne aj „Zmluvné strany“)

uzatvárajú na základe vzájomne dosiahnutého konsenzu a s odkazom na ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka túto Zmluvu o spolupráci pri realizácii cieľov projektu Regionálneho operačného programu prioritnej osi 7 v areáli Kasární - Kulturpark
(ďalej len „zmluva“)

I. PREDMET ZMLUVY

1. Mesto má záujem na vytváraní komplexného zázemia pretvorbu, prezentáciu a podporu tradičnej a autentickej, ako aj súčasnej, kreatívnej a experimentálnej kultúry, aktivít, umenia a na vytváraní nových výstavných priestorov, a to s cieľom zachovať hmotné a nehmotné kultúrne dedičstvo najmä podporou, ochranou a rozvojom ľudovej umeleckej výroby, výchovou, vzdelávaním a podporou jej nositeľov. Z tohto dôvodu je Mesto otvorené spolupráci aj s kultúrnymi operátormi, mimovládnyimi organizáciami, ako aj ďalšími zainteresovanými umeleckými subjektmi, ktoré by napomáhali rozvoju cieľov definovaných ďalej v odseku 2. Účel zmluvy je zo strany Mesta nekomerčný, nediskriminačný a zásadne nepropagujúci žiadnu politickú stranu alebo hnutie, pričom je spojený výlučne s realizáciou verejného záujmu v rámci cieľov prioritnej osi 7 ROP v súvislosti s realizáciou projektu EHMK - Košice 2013.
2. Areál Kasární - Kulturpark, vrátane nových aj zrekonštruovaných objektov je výlučným vlastníctvom Mesta a je súčasťou investície realizovanej v rámci Regionálneho operačného programu (ďalej len „ROP“) na základe zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „zmluva o poskytnutí NFP“) uzavretej medzi Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR zastúpeným Ministerstvom kultúry SR a Mestom Košice č. Z2217012001401 zo dňa 09.03.2012 v znení neskorších dodatkov na projekt „Kasárne - Kulturpark“. Zmluvné strany berú na vedomie, že v uvedenom objekte možno organizovať len podujatia, ktoré svojim charakterom a obsahom budú naplňovať ciele prioritnej osi 7 ROP, opatrenia 7.1 ROP a ciele projektu spolufinancovaného z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Štátneho rozpočtu SR vo väzbe na projekt Európske hlavné mesto kultúry - Košice 2013 (ďalej len „EHMK - Košice 2013“). Osobitne sú si Zmluvné strany vedomé všetkých povinností Mesta ako vlastníka, ktoré mu vyplývajú z článku 5 Prílohy č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí NFP. Na účely tejto zmluvy sa vecami vo vlastníctve Mesta rozumejú pozemky a objekty, ktoré boli v rámci areálu Kasární - Kulturpark zrealizované alebo zhodnotené na základe zmluvy o poskytnutí NFP.
3. Predmetom zmluvy je vymedzenie podmienok vzájomnej spolupráce za účelom realizácie jednotlivých podujatí. Podujatia majú byť prezentáciou edukačných a výtvarných aktivít v oblasti tradičnej i súčasnej ľudovej umeleckej výroby, remesiel a dizajnu, čo v plnej miere naplňuje ciele projektu EHMK - Košice 2013. Zmluvné strany majú záujem na organizácii predovšetkým nasledovných podujatí:

1. V krajine remesiel (5.11- 6.12.2013)

Celoslovenský projekt detského remeselného a výtvarného prejavu zameraný na mladšiu generáciu - deti a mládež vo vekovej kategórii 8 - 15 rokov.

Sprievodné podujatia/aktivity:

- Vernisáž/výstava 500 detských prác prihlásených do súťažnej prehliadky v šiestich tematických okruhoch (Zakliate v dreve, Noty pre drôty, Nite nebláznite, Na sklo maľované, Pletky s pletivami, Veci čo nevedia všetci),
- odovzdávanie ocenení pre deti z východoslovenského regiónu,
- edukačné aktivity (komentované prehliadky, prednášky, tvorivé dielne, metodické semináre);

2. Kruhy na vode / Rings in water (13.12.2013 - 31.01. 2014)

Medzinárodný projekt remeselného dizajnu v dvoch sekciách: A (výrobcovia, dizajnéri, výtvarníci, študenti vysokých škôl) - ocenenie Master Prize a B (študenti stredných škôl) - ocenenie Young Talent Prize a piatich kategóriách (kov, drevo, textil, keramika, voľná kategória).

Sprievodné podujatia/aktivity:

- vernisaž/výstava diel súčasného dizajnu inšpirovaného tradíciou,
- edukačné aktivity (komentované prehliadky, prednášky, workshopy, metodické semináre),
- vyhlásenie nového ročníka (medzinárodnej) súťaže.

II. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- Zmluvné strany sa dohodli, že podujatia budú prístupné verejnosti prevažne zdarma, v prípade spoplatnenia vybraných aktivít bude vstupné kalkulované do výšky prevádzkových nákladov v zmysle odseku 5.
- V rámci spolupráce Mesto
 - zodpovedá za to, že priestory objektu SO 02 nachádzajúce sa na II. poschodí - konkrétne miestnosť 2.20 (11,15 m²), 2.21 (365,64 m²) a 2.22 (11,09 m²) v areáli Kulturparku sú stavebno-technicky pripravené a zrealizované v súlade s príslušným projektom;
 - sprístupní nebytové priestory špecifikované v bode a) tohto odseku Organizácii za účelom realizácie podujatia;
 - poskytne potrebnú súčinnosť pri propagácii podujatia, najmä zverejní príslušné propagačné materiály a informácie na svojom webovom sídle.
- V rámci spolupráce Organizácia
 - zabezpečí na vlastné náklady odvoz odpadu a rovnako znáša náklady na médiá (elektrická energia, voda), ktoré spotrebuje v nebytových priestoroch uvedených v ods. 2 písm. a);
 - zabezpečí realizáciu programu podujatí v súlade s ich účelom;
 - počas podujatí zabezpečí dostatok kvalifikovaných osôb, ktoré budú udržiavať poriadok, bezpečnosť a čistotu príslušnej časti areálu dotknutého podujatím (vrátane verejne prístupných plôch) - Organizácia zabezpečuje usporiadateľskú, strážnu, zdravotnícku službu a požiarnu hliadku počas celého podujatia; Organizácia v plnom rozsahu zodpovedá za plnenie povinností na úseku ochrany pred požiarmi vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov; Organizácia zodpovedá za plnenie povinností vyplývajúcich zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov;
 - bude rešpektovať pokyny poverených zamestnancov Mesta resp. ním určených osôb;
 - zabezpečí zvýšenú pozornosť a starostlivosť za všetok hnutelný majetok, ktorý bol vnesený do areálu Kasární - Kulturpark v súvislosti s prípravou a realizáciou podujatia;
 - po uzatvorení písomného dodatku k tejto zmluve je oprávnená organizovať aj ďalšie podujatia nad rámec uvedený v čl. I ods. 3 písm. a) až e); Organizácia však berie na vedomie, že Mesto si pred uzatvorením písomného dodatku vyžiada písomné stanovisko príslušného orgánu (SO/RO pre ROP PO 7);
 - nie je oprávnená veci vo vlastníctve Mesta ďalej prenajímať tretím osobám;
 - nie je oprávnená na veci vo vlastníctve Mesta zriadiť záložné právo ani iné vecné bremená, alebo ich inak zaťažiť.
- Zmluvné strany sa dohodli, že všetky činnosti, ktoré v rámci plnenia podľa zmluvy majú uskutočniť, zrealizujú na vlastné náklady, ak v jednotlivom prípade nie je dohodnuté inak.
- Zmluvné strany sa zaväzujú, že príjem nadobudnutý podľa tejto zmluvy Organizácia využije výlučne na úhradu užitočne vynaložených nákladov spojených s prípravou a organizáciou podujatí v areáli Kasární - Kulturpark. Prehľad o takto získaných príjmoch a účele ich využitia predloží Mestu do 5 dní po uplynutí kalendárneho mesiaca. Zmluvné strany sú si vedomé povinnosti Mesta sledovať všetky relevantné príjmy a náklady plynúce z prevádzky areálu Kasární - Kulturpark.
- Zmluvné strany vyhlasujú, že je im známy technický stav vyčlenených priestorov nachádzajúcich sa v areáli Kasární - Kulturpark.
- Organizácia berie na vedomie, že Mesto môže poveriť technicko-organizačným zabezpečením jednotlivých podujatí, a teda plnením záväzkov podľa tejto zmluvy neziskovú organizáciu Košice - EHMK 2013, prípadne príspevkovú organizáciu K 13 - Košické kultúrne centrá.
- Organizácia do 5 dní po ukončení jednotlivého podujatia doručí Mestu na nosiči dát (napr. CD, DVD) fotodokumentáciu z uskutočneného podujatia; okrem fotografií s originálnymi parametrami bude súčasťou

fotodokumentácie aj reprezentačný výber aspoň 10 (nie viac ako 15) fotografií z každého dňa podujatia s parametrami vhodnými na webovú prezentáciu (veľkosť max. 500kB/fotka, rozlíšenie 800x600 px). Zároveň Organizácia v primeranom rozsahu zverejní fotografie na vlastnej internetovej stránke. Podľa pokynov Mesta bude Organizácia doručovať Mestu fotografie vhodné na webovú prezentáciu aj priebežne (spravidla emailom).

9. Organizácia informuje Mesto o počte účastníkov každého z uskutočnených jednotlivých podujatí.
10. Organizácia je povinná dodržiavať zásady publicity a informovanosti v súvislosti so skutočnosťou, že projekt uvedený v čl. I bol spolufinancovaný s podporou EÚ (ERDF). Za týmto účelom je Organizácia povinná rešpektovať pokyny Mesta, ktoré obdrží po podpísaní zmluvy.
11. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať o všetkých právne významných skutočnostiach, ktoré môžu mať významný vplyv na plnenie povinností určených touto zmluvou ako aj pre realizáciu predmetu zmluvy.

III. Trvanie a ukončenie Zmluvného vzťahu

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Mesta (www.kosice.sk) alebo dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv, a to podľa toho, ktorý z týchto dní nastane skôr..
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31. 01.2014. Zánik zmluvy nemá vplyv na plnenie záväzkov, ak z ich povahy vyplýva, že sa majú plniť aj po skončení zmluvy.

IV. Sankcie a zodpovednosť za škodu

1. Ak ktorákoľvek Zmluvná strana poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy alebo zo zákona, je povinná nahradiť druhej Zmluvnej strane škodu tým spôsobenú bez ohľadu na povahu okolností, v dôsledku ktorých došlo k porušeniu povinností.

V. VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany za dohodli, že v prípade, ak by sa kedykoľvek v budúcnosti zistilo, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je neplatné alebo nevykonateľné, platnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení zmluvy tým nebude dotknutá. Zmluvné strany sa zaväzujú formou dodatku k tejto zmluve nahradiť takto neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie zmluvy iným ustanovením, ktoré bude svojou povahou najbližšie povahe neplatnému alebo nevykonateľnému ustanoveniu, a to s prihliadnutím na vôľu oboch Zmluvných strán obsiahnutú v tejto zmluve.
2. Zmluvné strany sa podľa § 262 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník dohodli, že ich záväzkové vzťahy založené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.
3. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých tri rovnopisy dostane Mesto a jeden rovnopis dostane Organizácia.
4. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve sú platné len v písomnej forme po ich predchádzajúcom schválení Zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi alebo podpismi osôb oprávnených konať v ich mene, alebo v zastúpení.

- 4 NOV. 2013

3 0. OKT. 2013

V Košiciach dňa

V Bratislave dňa

Mesto:

Organizácia:

MUDr. Richard Raši, PhD., MPH
primátor mesta

Mgr. Dana Kľučárová, PhD.
generálna riaditeľka